



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
1 April 2003
Russian
Original: English

Ежегодная сессия 2003 года
6–20 июня 2003 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
ЮНФПА

**Фонд Организации Объединенных Наций в области
народонаселения**

Доклады Объединенной инспекционной группы

Введение

1. ЮНФПА представляет свой доклад о последующих мерах по докладам Объединенной инспекционной группы (ОИГ в рамках ежегодного доклада Директора-исполнителя в целях согласования своих процедур представления отчетности с процедурами ПРООН и ЮНИСЕФ.
2. В 2002 году ЮНФПА внес вклад в подготовку ОИГ многочисленных докладов и исследований по целому ряду вопросов, включая: управленческую проверку использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций; вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью; приносящие доход виды деятельности в системе Организации Объединенных Наций; вариант паушальных выплат как альтернатива традиционным материальным правам персонала на перевозку; реформу отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций; варианты для высших инстанций обжалования; и присутствие системы Организации Объединенных Наций в разных регионах и координацию между ними: арабские страны. ЮНФПА представил также отзывы и замечания по ряду завершенных докладов. Кроме того, выборочные поступившие доклады ОИГ были предложены вниманию соответствующих руководителей ЮНФПА для их сведения и рассмотрения.
3. Ниже представлено резюме замечаний, высказанных ЮНФПА по тем рекомендациям, содержащимся в вышеупомянутых докладах, которые имеют наибольшее отношение к ЮНФПА.

Управленческая проверка использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций

Круг рассматриваемых вопросов

4. Цель указанного доклада состояла в том, чтобы определить, осуществлялась ли переданная на внешний подряд деятельность, проводимая в 1999 и 2000 годах Секретариатом Организации Объединенных Наций и фондами и программами Организации Объединенных Наций, в соответствии с директивными указаниями, содержащимися в резолюции 55/232 Генеральной Ассамблеи, в частности в отношении оснований, целей и критериев использования внешнего подряда, и если да, то в какой мере.

Замечания ЮНФПА

5. В целом ЮНФПА приветствовал всеобъемлющий доклад и полностью поддержал принципы, изложенные ОИГ в одиннадцати рекомендациях, содержащихся в докладе. Однако ЮНФПА настоятельно призвал придавать должное внимание уникальным условиям и обстоятельствам функционирования, с которыми сталкиваются индивидуальные учреждения. Таким образом, ЮНФПА пришел к мнению о том, что рекомендации ОИГ должны оставаться руководящими принципами, которые помогали бы учреждениям при введении практики внешнего подряда в качестве жизнеспособной и экономически эффективной стратегии обеспечения услуг, которые могут потребоваться в силу многочисленных факторов. В этой связи во всех случаях, когда такие навыки либо отсутствуют внутри организации, либо требуются на временной основе, либо выходят за рамки набора навыков, обычно требующихся в рамках данной организации, либо просто являются менее дорогостоящими у внешних подрядчиков, определение соответствующей стратегии обеспечения требуемых навыков, по мнению Фонда, следует оставить на усмотрение соответствующей организации. ЮНФПА указал также, что, хотя руководящие принципы системы Организации Объединенных Наций по этому вопросу оказались бы весьма полезными, определять порядок применения соответствующих процедур по-прежнему должны сами учреждения. ЮНФПА затронул вопрос децентрализации и отметил, что предоставление подрядов соответствующим квалифицированным и имеющим хорошую репутацию подрядчикам при наличии соответствующих механизмов надзора и контроля может оказаться эффективным средством достижения целей децентрализации. ЮНФПА указал, что он не поддерживает введения строгих механизмов регулирования, которые фактически могут воспрепятствовать реализации таких инициатив.

Вспомогательные расходы, связанные с внебюджетной деятельностью, в организациях системы Организации Объединенных Наций

Круг рассматриваемых вопросов

6. С широких, общесистемных позиций в указанном докладе рассматривались вопросы разработки и осуществления политики в области вспомогательных расходов, связанных с внебюджетной деятельностью, и обсуждались мето-

ды количественной оценки расходов с точки зрения политики, а не с технической точки зрения.

Замечания ЮНФПА

7. ЮНФПА согласился со многими сделанными в докладе выводами и пришел к мнению о том, что доклад ОИГ содержит положения и рекомендации, имеющие отношение к инициативам, проводимым в рамках ЮНФПА в целях обзора системы управления совместным финансированием, включая определение порядка возмещения расходов и ставок накладных расходов. В 2003 году ЮНФПА будет проводить анализ прямых и косвенных расходов по вспомогательному обслуживанию программ в консультации с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях представления пересмотренной политики на утверждение Исполнительного совета. Во всех возможных случаях при подготовке своего предложения для Совета ЮНФПА попытается учесть рекомендации, содержащиеся в докладе ОИГ.

Приносящие доход виды деятельности в системе Организации Объединенных Наций

Круг рассматриваемых вопросов

8. Цель указанного доклада состояла в том, чтобы провести обзор политики и практики системы Организации Объединенных Наций в отношении приносящих доход видов деятельности, с тем чтобы согласовать принципиальные основы такой деятельности и обеспечить более эффективное и действенное управление ею.

Замечания ЮНФПА

9. ЮНФПА признал это исследование полезным, поскольку оно охватывает широкий круг вопросов и содержит полезный анализ подходов и стратегий, используемых организациями системы Организации Объединенных Наций для их решения. ЮНФПА отметил, что обсуждению данной темы, по всей вероятности, будет и впредь уделяться растущее внимание, с использованием возможностей межучрежденческого диалога и обмена информацией. В духе реформы и согласования практики Организации Объединенных Наций ЮНФПА указал, что он рассмотрит возможность дальнейшего изучения этого вопроса по линии соответствующего существующего механизма в рамках одной из многочисленных осуществляемых в настоящее время инициатив по проведению реформы.

Вариант паушальных выплат как альтернатива традиционным материальным правам персонала на перевозку: общий обзор по выборочным организациям системы Организации Объединенных Наций

Круг рассматриваемых вопросов

10. Цель указанной записки ОИГ состояла в том, чтобы изучить имеющиеся материальные права на перевозку в системе Организации Объединенных На-

ций и вариант паушальных выплат при первоначальном назначении, переезде в другое место службы и прекращении службы (репатриация).

Замечания ЮНФПА

11. По мнению ЮНФПА, вариант паушальных выплат следует сохранить, поскольку он был положительно встречен персоналом и обеспечивает сокращение административных расходов. С учетом этого ЮНФПА счел полезным провести анализ экспериментального применения практики паушальных выплат в других организациях для определения необходимости внесения каких-либо изменений в данный подход. При проведении такого анализа, например, можно изучить, сколько сотрудников предпочли паушальные выплаты стандартному подходу; какова величина полученной экономии средств (если таковая имеется); и является ли размер выплачиваемых паушальных сумм слишком низким или слишком высоким.

Реформа отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций: варианты для высших инстанций обжалования

Круг рассматриваемых вопросов

12. Цель указанного доклада состояла в том, чтобы рассмотреть, в контексте реформы отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций, возможность создания вышестоящей инстанции по отношению к имеющим обязательную силу решениям двух основных международных административных органов правосудия, а именно Административного трибунала Международной организации труда (АТМОТ) и Административного трибунала Организации Объединенных Наций (АТООН), в консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций и с учетом национальных правовых систем государств-членов.

Замечания ЮНФПА

13. ЮНФПА согласился с большей частью рекомендаций, содержащихся в докладе, за исключением рекомендации о создании специальной группы для пересмотра решений трибуналов. ЮНФПА отметил, что такой механизм будет сопряжен с большими затратами средств и времени. Он отметил также, что в случае возникновения проблем в деятельности трибунала (выход трибунала за рамки своей юрисдикции или совершение грубейших процессуальных ошибок) было бы желательно рассматривать и устранять эти проблемы, а не создавать в системе отправления правосудия еще один уровень.

Присутствие системы Организации Объединенных Наций в разных регионах и координация между ними: арабские страны

Круг рассматриваемых вопросов

14. Цель указанной записки ОИГ состояла в том, чтобы изучить вопрос о присутствии организаций системы Организации Объединенных Наций в ре-

гионе арабских стран, провести оценку механизмов координации деятельности на региональном уровне и изучить пути их укрепления.

Замечания ЮНФПА

15. В целом ЮНФПА пришел к мнению о том, что в записке не были в достаточной мере обсуждены серьезные проблемы координации, связанные с важными социальными вопросами. Кроме того, ЮНФПА разделяет выраженную в записке озабоченность в отношении предлагаемой роли, которую будет играть Бюро ПРООН для арабских государств по линии рамок регионального сотрудничества ПРООН в качестве еще одного механизма программирования и координации поддержки, оказываемой организациями системы Организации Объединенных Наций на региональном уровне.

16. ЮНФПА указал, что на исполнительных секретарей экономических комиссий, в том числе Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), уже возложена задача организации ежегодных совещаний с участием руководителей региональных бюро/отделов по вопросам координации региональной деятельности. В этой связи ЮНФПА поддержал рекомендацию о том, чтобы на совещании Региональной координационной группы (РКГ) основное внимание уделялось разработке коллективной региональной стратегии и определению межстрановых или региональных приоритетов и проектов. ЮНФПА отметил также, что РКГ может служить региональным механизмом для поддержки системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций в деле представления отчетности о прогрессе, достигнутом в реализации целей в области развития на рубеже тысячелетия на уровне стран. Кроме того, ЮНФПА указал, что Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития уже поручено обеспечивать согласование и координацию административной и оперативной деятельности входящих в ее состав членов. Поэтому создание третьего уровня в целях рационализации и координации коллективной региональной стратегии и деятельности, по-видимому, означало бы дублирование усилий. По мнению Фонда, за программирование и координацию фактических мероприятий, определенных в стратегии, должна отвечать организация, имеющая соответствующий мандат/сравнительные преимущества.

Рекомендация

17. **Исполнительный совет, возможно, пожелает принять настоящий доклад к сведению.**
